



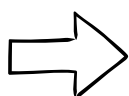
Criar os filhos em diferentes línguas? Boa ideia!

DICAS & TRUQUES

Não existe escolha certa ou errada.

1

Como decidir a melhor língua ou línguas com a sua criança?



Escolha uma ou mais línguas com as quais se sinta confortável e que conheça bem. Não existe escolha certa ou errada.

Em que línguas quer educar a sua criança?

E como vai fazer isso? Pense nisso já antes do nascimento.

- **1 progenitor/a, 1 língua**

Cada progenitor/a fala sempre a mesma língua com a criança.

- **1 situação ou lugar, 1 língua**

Por exemplo, fala uma língua diferente em casa e a caminho da escola.

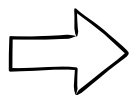
- **1 sujeito, 1 língua**

Por exemplo, fala sobre os deveres de casa numa língua diferente daquela que usa para falar sobre o que vão comer esta noite.

Pode sempre ajustar o seu sistema ou fazer outras escolhas.

2

Como fortalecer a linguagem dos seus filhos?



Falar muito com os seus filhos

Dessa forma, aos seus filhos aprenderá com mais facilidade a falar e a compreender o que os outros dizem. Fale com os seus filhos desde o nascimento. Mas sobre o que falar?

Alguns exemplos

Conte o que faz e vê:

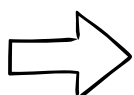
- « Vamos tomar banho, e vestir-nos,... »,
- « Vamos cozinhar, pôr a mesa, comer, fazer compras, ... »
- « Olha: ali passa um cachorro, o sol está a brilhar, ... »

Incentive também a sua criança a falar. Faça perguntas abertas, como:

- « Por que é que gostas disso? »
- « Como farias isso? »

Estabeleça conexões:

« Olha, as folhas estão a ficar castanhas e a cair das árvores. O outono está a chegar. »



Brincar com os seus filhos.

Escolha atividades das quais você e os seus filhos gostem.

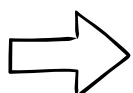
Digam em voz alta o que estão a fazer e descrevam o que estão a ver.

Assim, a sua criança facilmente novas palavras.

O que podem fazer juntos, por exemplo?

- Cantem juntos, joguem futebol, façam puzzles, desenhem...,
- Visitem uma biblioteca e escolham livros juntos.
- Leia para a sua criança nas línguas que conhece.
- Vão passear no parque e faça perguntas abertas.

Por exemplo: « O carro anda tão depressa como a bicicleta? »

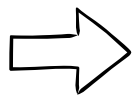


Aumentar o tempo com os filhos

Se a sua criança cresce em várias línguas, precisará de mais tempo. Crianças que estão a aprender uma nova língua escutam e observam bastante primeiro. E, quando aprendem várias línguas ao mesmo tempo, esse processo leva um pouco mais tempo. Por isso, a sua criança pode ficar mais quieto. Esse período de silêncio pode durar algumas semanas ou meses. Tenha também em conta que a sua criança aprenderá mais rapidamente as palavras do dia a dia do que as palavras (escolares) mais difíceis.

Sugestões para ajudar os seus filhos:

- Pergunte a sua criança como é aprender e falar diferentes línguas, e como se sente em relação a isso.
- Conte a sua criança qual é a razão que considera importante conhecer e falar várias línguas. Por exemplo, para poder conversar com a família ou ler livros em diferentes idiomas, ...



Assegurar à criança que cometer erros é normal

Cometer erros ou misturar línguas: é normal. As crianças pequenas muitas vezes não percebem as diferenças entre as línguas. Também é normal que a sua criança conheça algumas palavras numa língua, mas não na outra. Por exemplo, palavras da escola, como atlas.

É assim que deve reagir em relação aos erros:

A sua criança tem menos de 6 anos?

Repita com a criança a mesma frase da maneira correta. Por exemplo: a sua criança diz « Mãe vem para casa? » e responde « Sim, a mãe vai chegar a casa mais tarde ».

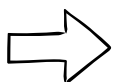
A sua criança tem 6 anos ou mais?

Corrija, em certas situações, a sua criança. Pode também pedir à sua criança para dizer de outra ou melhor forma.

3

Como pode melhorar o neerlandês da sua criança?

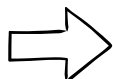
E não se esqueça também de contar ao seu filho/à sua filha o que está a fazer corretamente!



Ajude a sua criança com a língua utilizada em casa

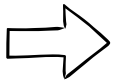
Se a sua criança compreender e falar bem a língua utilizada em casa, aprenderá o neerlandês com mais facilidade!

A sua criança já conhece todas as cores na língua que fala em casa? Então, aprenderá mais rapidamente as cores em neerlandês. A sua criança já consegue construir frases mais complexas na língua que fala em casa? Então, também conseguirá fazê-lo mais rapidamente em neerlandês.



Dê à sua criança também algum tempo para aprender o neerlandês.

Porque cada criança precisa de tempo para aprender uma língua. As palavras do dia a dia serão aprendidas mais rapidamente do que conceitos difíceis. E conversas curtas serão mais fáceis do que conversas longas.



Dê à sua criança a oportunidade de praticar neerlandês

- Incentive a sua criança a brincar também com crianças que já falem neerlandês.
- Mostre interesse pelo neerlandês, mesmo que ainda não o fale bem.
- Reaja positivamente a cada nova palavra da sua criança.
- Peça à sua criança que lhe ensine palavras em neerlandês.
- Assistam juntos a um programa de televisão ou ao noticiário infantil em neerlandês e conversem sobre isso.
- Vá à biblioteca e leiam livrinhos juntos. Leia nas línguas que conhece. Ou escolha livros ilustrados sem texto, para que possa inventar uma história. Isto pode ser feito em neerlandês e nas diferentes línguas faladas dentro da família.
- Inscreva à sua criança num clube desportivo ou num movimento juvenil. Assim, ele aprenderá o neerlandês enquanto brinca.
- Participe em atividades na vizinhança.
- Tente falar neerlandês também, por exemplo, com os seus vizinhos ou com o/a professor/a. É normal cometer erros! Assim, mostra ao seu filho/à sua filha que errar faz parte da aprendizagem.

4

Onde encontrar ajuda ou mais informações?

Tem dúvidas ou perguntas? Ou o seu filho/a sua filha tem dificuldades com a língua?

Fale sobre isso com o/a professor/-a. A escola irá ajudá-lo/-la.



Gostaria de aprender neerlandês si próprio/-a?

Entre em contacto com Amal. Um/-a colaborador/-a terá todo o prazer em ajudá-lo/-la.

09 265 78 40

info@amal.gent

www.amal.gent

Tem dúvidas sobre a educação do seu filho/da sua filha?

Het Groeiteam (a Equipa de crescimento) vai ajudá-lo/-la.

Pode encontrar het Groeiteam na sua vizinhança ou na Stads Kantoor (Câmara Municipal).

09 323 59 99

www.stad.gent/groeiteam



Descubra como a Kasia e o Emad falam várias línguas com as suas filhas Ava e Emilia

Escaneie o código QR e assista ao vídeo de Kind & Gezin (Criança & Família).

**Onderwijs
centrum.gent**